

كتاب الإنصاف والمسائل الخلافية *

- ٢ -

الأستاذ محمد خير الحلواني

٣ - إلا . . في الاستثناء :

ويظهر لنا جهل أبي البركات الأنباري بالنحو الكوفي وتأوله على نحاته في هذه المسألة العجيبة التي ينشئها بين نخاة المذهبين .
وأوتر هنا أن أنقل كلام الفراء ثم أنقل مانسبه إليه أبو البركات وإلى جمهور الكوفيين ليبين لنا جهل الرجل فيما ندب إليه نفسه .

١ - الفراء وتركيب (إلا) :

يقول : « ونرى أن قول العرب (إلا) إنما جمعوا بين (إن) التي تكون ججداً ، وضموا إليها (لا) فصارا جميعاً حرفاً واحداً ، وخرجا من حد الجحد ، إذ جمعنا فصارا حرفاً واحداً وكذلك (لما) ومثل ذلك قوله : لولا ، إنما هي : لو ، ضمت إليها : لا ، فصارتا حرفاً واحداً . » (١) .

وواضح من هذا أن (إلا) عند الفراء مركبة من (إن) النافية ، و (لا) ، ولكنها بتركيبها فقدما معناهما الأصيل ، وصارا بمعنى آخر ، على غرار (لمّا) و (لولا) .

* انظر الصفحات ١٣٠-١٥١ من ج ١ م ٤٨ من هذه المجلة .

(١) معاني القرآن ٣/٣٧٧ ، وانظر ١/١٦٦

- ٦٢٢ -

٣ - ماجاء في الإنصاف :

ويستحيل كلام الفراء إلى لون عجيب من ألوان التلفيق في كلام أبي البركات، يقول : « وذهب الفراء ومن تابعه من الكوفيين - وهو المشهور من مذهبهم - إلى أن (إلا) مركبة من (إن) و (لا) ، ثم خففت (إن) وأدغمت في لا ، فنصبوا بها في الإيجاب اعتباراً ب : إن ، وعطفوا بها في النفي اعتباراً ب : لا ، (١) .

ولما علل مذهب الفراء على لسانه ساق هذا الكلام : « وأما الفراء فتمسك بأن قال : إنما قلنا إنه منصوب ب : إلا ، لأن الأصل فيها : إن ، و لا ، فزيد : اسم إن ، و لا : كفت من الخبر لأن التأويل : إن زيداً لم يقم ، ثم خففت : إن ، وأدغمت في : لا ، وركبت معها فصارتا حرفاً واحداً ، كما ركبت : لو ، مع : لا ، وجعلا حرفاً واحداً ، فلما ركبتا : إن مع : لا ، أعملوها عمليتين : عمل إن فنصبوا بها في الإيجاب ، وعمل : لا ، فجعلوها عطفاً في النفي ، وصارت بمنزلة حتى ، فإنها لما شابهت حرفين ، إلى ، والواو ، أجروها في العمل مجزأهما . فخفضوا بها بتأويل إلى ، وجعلوها كالواو في العطف . . . فكذا هاهنا : إلا ، لما ركبت من حرفين أجريت في العمل مجزأهما على ما بينا ، (٢) »

ثم ردّ عليه بقوله : « وأما قول الفراء : إن الأصل فيها : إن و لا ، ثم خففت إن وركبت مع لا ، فمجرد دعوى يفتقر إلى دليل ، ولا يمكن الوقوف عليه إلا بوحى وتنزيل ، وليس إلى ذلك سبيل ، ثم لو كان كما زعم لوجب ألا تعمل لأن إن الثقيلة إذا خففت بطل عملها ، خصوصاً على مذهبكم ، وأما تشبيهه لها بلولا فحجة عليه ، لأن لو لما ركبت مع لا ، بطل حكم كل واحد منها عما كان عليه في حالة الإفراد ، وحدث لهما بالتركيب حكم آخر ، وكذلك كل

(١) المسألة ٣٤ ص ١٥٠

(٢) نفسه ١٥١

حرفين ركب أحدهما مع الآخر ، فإنه يبطل حكم كل واحد منهما عما كان عليه في حالة الإفراد ، ويحدث لهما بالتركيب حكم آخر . . . وهو لا يقول في إلا كذلك ، بل يزعم أن كل واحد من الحرفين باقٍ على أصله وعمله بعد التركيب كما كان قبل التركيب ، وأما تشبيهه لهما بجتي فبعيد ، لأن حتى حرف واحد يتأول تأويل حرفين في حالتين مختلفتين . . . بخلاف إلا ، فإن إلا مركبة من إن ولا ، وهما منطوق بهما ، فإذا اعتمد على أحدهما بطل عمل الآخر وهو منطوق به ، فإن الفرق بينهما . والذي يدل على فساد ما ذهب إليه قولهم : ما قال إلا له . فان : له ، لاشيء قبله يعطف عليه وليس في الكلام منصوب فتكون إلا عاملة فيه ، فدل على فساد ما ذهب إليه (١) .

أرأيت كيف يفتعل أبو البركات دليل الكوفيين ويسوقه كما يشاء دون أن يكون أمامه مصدر كوفي يقف عليه ، ثم كيف يكرر عليه بالرد مفنداً إياه ، موهماً أنه حقيقة علمية لا تلتقي فيها ولا افتعال ، ثم أرأيت أيضاً إلى جهله بالبحر الكوفي واعتماده ما ينقله عن شيوخه ، وإلى عدم تحقيقه فيما يقع عليه من آراء الكوفيين ؟

أما مصدره في هذا الهم فهو أبو سعيد السيرافي ، فهو أيضاً ينقل هذا الكلام عن الفراء ، ولعله لا يعفيه من الرد والتعنيف (٢) ، وكذلك نجد أبا القاسم الزجاجي يقع في هذا الهم ، فينقل رأي الفراء على هذه الصورة المضطربة الملفقة (٣) . ومن هذا يتبين أن مصدر أبي البركات فيما يثبته من آراء الكوفيين بصري لا كوفي ، وكان يجب أن يرجع إلى كتب القوم حتى يكون « إنصافه » منصفاً حقاً .

(١) نفسه ١٥٤-١٥٥

(٢) انظر : شرح التوضيح ٣٤٩/١ ، والجنى الداني ٥١٧

(٣) انظر : كتاب الامات ١٤

٣ - المتأخرون والرأي :

وجاء المتأخرون فنقلوا هذا الرأي عن أبي البركات وغيره ، ولكنه هو نفسه كان لهم مرجعاً كبيراً في النحو الكوفي ، يغنيهم عن العودة إلى كتب الكوفيين ، أو إلى المطولات من كتب البصريين ، لأنه في هذا أسهل مرجعاً ، ولم يفتنوا إلى أنه كان يفتعل هذه المسائل ويجعلها ضرباً من الرياضة الذهنية ، ولم يدركوا أنه لا علم له بالنحو الكوفي إلا ما يقع عليه في كتب أساتذته البصريين ، ولهذا سرى الوهم إلى كتبهم ، وتناقلته الأجيال بعد الأجيال ، ففي كتاب اللباب لأبي البقاء العكبري نجد ما يلي : « وقال الكوفيون : إلا مركبة من : إن ، ولا ، فإذا نصبت كان بياناً ، وإذا رفعت كان بلاءاً^(١) . وكذلك نرى في شرح المفصل لابن يعيش ، بل إنه لينقل كلام أبي البركات نفسه^(٢) ومن الذين وقعوا في هذا الوهم المحقق الرضي^(٣) ، وابن عصفور الأندلسي^(٤) ، وابن مالك^(٥) . ولا شك أن السيرافي والزجاجي هما اللذان يذهبان بجريرة هذا الوهم ، ويشار كهما أبو البركات لأنه لم يحقق فيه حين تصدّى لتأليف كتاب كامل في مسائل الخلاف .

٤ - الفصل بين المضاف والمضاف إليه

وهذه مسألة أخرى وقع فيها النجاة بالوهم ، فقد نسب أبو البركات إلى نحات الكوفة أنهم يميزون في ضرورة الشعر أن يفصل بين المضاف والمضاف إليه بالجار والمجرور والظرف وغيره كالمفعول به ، ونسب إلى البصريين أنهم ينكرون

(١) اللباب في علل البناء والإعراب « مخطوط دار الكتب » رقم ١٩١٩ نحو ،

ص ١٦٤ - ١٦٥

(٢) شرح المفصل، ٧٦/٢ - ٧٧

(٣) شرح الكافية ٢٠٧/١

(٤) شرح التوضيح ٣٤٩/١

(٥) التسهيل ١٠١

ذلك ، وساق - على طريقته - حججاً زعم أن الكوفيين ساقوها أدلة لرأيهم ، كالبيت الذي أضافه الأخفش إلى نسخ الكتاب :

فَرَجَّجْتُهَا بِمِزَجَّةٍ زَجَّ القُلُوصَ أَبِي مَزَادَةَ

والبيت الذي أنشده أبو علي الفارسي وتلميذه ابن جني^(١) ، وهو :

يُطِيفُنْ بِجُوزِي المَرَاتِعِ لَمْ يَرِعْ بُوَادِيهِ مَن قَسَّرَعِ القَسِي الكِنَائِي

وبقراءة ابن عامر التي أنكرها الفراء : زُيْنُ لكَثِيرٍ مِّن المَشْرَكِينَ قَتْلُ
أَوْلَادِهِمْ شَرَكَائِهِمْ . وبما حكاه الكسائي عن العرب : هذا غلامٌ والله زيدٌ ،
وما حكاه أبو عبيدة البصري من قولهم : إن الشاة لتجتِر فتسمع صوتَ واللهِ
رَبِّهَا^(٢) .

١ رأي الكوفيين والبصريين في المسألة :

والبصريون والكوفيون في هذا سواء ، فسيبويه لا يختلف مع الفراء ،
ويلتقي ثعلب والفارسي وابن جني ، وإليك البيان :

أ - آراء نحاة الكوفة :

١ - نُقِلَ عن الكسائي أنه روى عن العرب : هذا غلامٌ والله زيدٌ ، ونقل
عنه الفراء أن العرب « يؤثرون النصب إذا حالوا بين الفعل والمضاف بصفة
- أي بين اسم الفاعل والمضاف بالجار والمجرور - فيقولون : هو ضاربٌ في غير
شيءٍ أخاه ، يتوهمون إذا حالوا بينها أنهم نونوا »^(٣) .

ولانعرف أحداً من النحاة المتقدمين والمتأخرين من يخص الكسائي بالنسبة ،
فكلهم ينسب القول إلى الكوفيين كافة ، ويكتفي بانقله الكسائي عن العرب .

(١) انظر مجمع البيان ٢٠٦/٧ ، والخصائص ٤٠٦/٢

(٢) المسألة ٦٠ ص ٢٢٥

(٣) معاني القرآن ٨١/٢

وهذا الذي نقله أبو البركات لا ينهض دليلاً على أن شيخ الكوفة يرى الفصل بين المضاف والمضاف إليه مقبولاً ، بغير شبه الجملة والقسم ، فنحاة المذهبيين - كما يرى أبو البركات - مجمعون على جواز الفصل بالقسم^(١) ، ونحاة البصرة يرون الفصل بشبه الجملة مقبولاً في ضرورة الشعر .

أما ما نقله الفراء عن شيخه الكسائي فلا يدل أيضاً على رأي مخالف للرأي البصري .

٢ - والفراء في هذا أكثر من البصريين تمسكاً بعدم الفصل بغير الظرف والجار والمجرور ، فهو من جهة لا يرى الفصل بالظرف والجار والمجرور إلا في ضرورة الشعر ، ومن جهة أخرى ينكر الفصل بغيرهما في الضرورة وغيرها . يقول : « ولكن إذا عرضتُ صفةً بين خافضٍ وما خَفَضَ جاز إضافته ، مثل قولك : هذا ضاربٌ في الدار أخيه ، ولا يجوز إلا في الشعر »^(٢) ، ويقول في الفصل بغير الصفة - على غرار مصطلحه - « وليس قول من قال : مخلف وعدّه رسلي ، ولا : زين لكثيرٍ من المشركين قتل أولادهم شركائهم ، بشيء ، وقد فسر ذلك ، ونحوه أهل المدينة يُنشدون قوله :

فَرَجَجْتُمَا بِمَزَجَّةٍ زَجَّ الْقُلُوصَ أَبِي مَزَادَةَ

قال الفراء : باطل ، والصواب زَجَّ الْقُلُوصَ أَبُو مَزَادَةَ^(٣) .

ويقول في موضع آخر : « وليس قول من قال : إنما أرادوا^(٤) مثل قول الشاعر :

فَرَجَجْتُمَا بِمَزَجَّةٍ زَجَّ الْقُلُوصَ أَبِي مَزَادَةَ

(١) انظر الإنصاف . المسألة نفسها .

(٢) معاني القرآن ٨١/٢

(٣) نفسه ٨١/٢ - ٨٢

(٤) في الآية : وكذلك زين لكثير من المشركين ...

بشيء ، وهذا بما يقوله نحويو أهل الحجاز ، ولم نجد مثله في العربية « (١) .
والفراء كما ترى ينسب هذا الرأي إلى نحويي أهل الحجاز ، ولا ينسبه إلى
شيخه الكسائي ، ولو كان للكسائي رأي لما أخفاه الفراء .
وعلى هذه الصورة الجازمة ينكر الفراء الفصل بين المضاف والمضاف إليه
بغير الظرف والجار والمجرور في ضرورة الشعر ، فكيف في اختيار الكلام .
٣ . أما ثعلب فقد عرض في أماليه أبياتاً سبق لسيبويه أن ساقها شواهد
على فصل المضاف والمضاف إليه بشبه الجملة في ضرائر الشعر ، ثم أثبت بيتاً أنكره
الفراء وهو قوله : فزججتها نخ . . ثم ذكر أن هذا لا يجوز إلا في الشعر « (٢) .
وعلى هذا يكون ثعلب مخالفاً لشيخه الكوفية : الكسائي والفراء ، لأنه
جعل الفصل بشبه الجملة وغيرها جائزاً في ضرورة الشعر ، ويبدو أن أصحاب
الخلاف بين المذهبين لم يقعوا للكوفيين على رأي عند غير ثعلب في هذا الموضوع ،
وهو فيه لا يختلف عن كثير من البصريين .
٤ - ويختلف هؤلاء جميعاً كوفي متأخر هو ابن خالويه الذي عاصر الفارسي
وجرت بينهما غير مرة مناظرة في النحو واللغة ، مثل فيها الفارسي البصريين في
رأي أصحاب كتب الخلاف كأبي البركات ، ومثل فيها ابن خالويه الكوفيين .
على أن هذا الكوفي المتأخر لم يخرج على السنن الذي سار فيه شيوخ المذهبين ،
فهو يعرض قراءة ابن عامر ، ويقول : « حال بهم بين المضاف والمضاف إليه ،
وهو قبيح في القرآن ، وإنما يجوز في الشعر كقول ذي الرمة :
كانت أصوات من إيغالين بنا أواخر الميس أنقاض الفراريج
وإنما حمل القاريء بهذا عليه أنه وجده في مصاحف أهل الشام بالياء فتبع
الخط » (٣) .

(١) نفسه ١/٣٥٨

(٢) مجالس ثعلب / ط ٢ / ١٢٥ - ١٢٦

(٣) الحجة لابن خالويه ١٢٦

ب - آراء نحاة البصرة :

١ - أما سيبويه فلا نراه يتحدث إلا عن الفصل بين المضاف والمضاف إليه بشبه الجملة^(١) ، غير أن بعض نسخ الكتاب تحمل البيت : فزججتها إلخ . . . ولكن السيرافي ينكره ، ويراه من زيادات الأخفش^(٢) وكل ما قاله سيبويه في هذه الظاهره يتلخص في أن الفصل ضرورة شعرية لا تجوز في الكلام .

بيد أن شيخاً جليلاً من شيوخ البصرة هو يونس بن حبيب كان يجيز هذا في الكلام في الظروف غير المستقلة^(٣) .

٢ - إلا أن كتاب سيبويه قد جَبَّ ما قبله ، فوقف البصريون المتأخرون عند ما جاء فيه ، ولهذا لم يروا فيما قاله يونس أصلاً نحوياً يقفون عنده ، هذا أبو جعفر النحاس يقول . « وأما ما حكاه أبو عبيدة عن ابن عامر وأهل الشام فلا يجوز في كلام ولا في شعر ، وإنما أجاز النحويون التفريق بين المضاف والمضاف إليه بالظرف لأنه لا يفصل ، فأما بالأسماء فلحن^(٤) .

٣ - ونحدث أبو علي الفارسي عن قراءة ابن عامر في كتاب الحجّة وعدها قبيحة لأنه لا فصل بين المضاف والمضاف إليه بالمفعول به ، قال : « وهذا قبيح قليل في الاستعمال ، ولو عدل عنها إلى غيرها كان أولى^(٥) ، وقد نقل عنه هذا الكلام أبو حيان والطَّبَّرْسِي^(٦) .

ونرى ابن جني لا يخرج عن الدائرة التي حددها الفراء ، فهو يسوق شواهد سيبويه في الفصل ثم يقول : « ومن ذلك قوله :

(١) انظر الكتاب ١/٩٠ ، ٣٤٧

(٢) انظر الخزانة ٢/٢٥١

(٣) انظر ارتشاف الضرب « مخطوط الأحمدية » ٢٤٦

(٤) تفسير القرطبي ٧/٩٢

(٥) الحجّة ٤/١٠١ عن كتاب أبي علي الفارسي ٢٤١

(٦) البحر المحيط ٤/٢٣٠ ، وجمع البيان ٧/٢٠٦

فزوجتها بميزجةٍ زوج القلوص أبي مزادةٍ
 أي زوج أبي مزادة القلوص ، ففصل بينهما بالمفعول به ، وهذا مع قدرته على
 أن يقول : زوج القلوص أبو مزاده ، كقولك : سرني أكل 'الحُبز زيد' ، وفي
 هذا البيت عندي دليل على قوة إضافة المصدر إلى الفاعل عندهم ، وأنه في نفوسهم
 أقوى من إضافته إلى المفعول ، ألا تراه ارتكبها هنا ضرورة مع تمكنه من
 ترك ارتكابها ، لا لشيء غير الرغبة في إضافة المصدر إلى الفاعل دون المفعول ،
 فأما قوله :

بُطِفنَ بجوزي المراتع لم يرع بواديه من قرعِ القسيِّ الكنائنِ
 فلم نجد فيه بدأ من الفصل ، لأن القوافي مجرورة ، ومن ذلك قراءة ابن عامر :
 وكذلك زين لكثير من المشركين قتل أولادهم شركائهم ، وهذا في النثر
 وحال السعة صعب جداً ، لاسيما والمفصول به مفعول لا ظرف ،^(١) .

وفي هذا النص ما يشبه كلام ثعلب ، ويقل عن كلام الفراء ، فابن جني
 يعتدها ضرورة « ألا تراه ارتكبها هنا الضرورة » وينسبها مرة أخرى إلى
 الضعف الشديد ، فإذا كان كلام البصريين والكوفيين في المسألة سواء فآية مسألة
 خلافية تصح أن تكون ؟

٢ - المتأخرون والمسألة :

وقد أوقع أبو البركات من جاء بعده في وهمٍ سرى طويلاً بين النحاة ،
 فنسبوا إلى الكوفيين - كما فعل أبو حيان - إجازتهم « الفصل بين المضاف
 والمضاف إليه بغير الظرف وحرف الجر في الشعر وفي الكلام ، ومنه قراءة ابن
 عامر »^(٢) .

وفعل مثله صدر الدين الكنتغراوي في تلخيصه نحو الكوفيين فقال :

(١) الخصائص ٢/٤٠٥-٤٠٧

(٢) ارتشاف الضرب . الورقة ٢٤٦

« ويجوز فصلها إذا كان المضاف مصدراً ، والمضاف إليه فاعله ، والفاصل إما مفعوله ، نحو : قتل أولادهم شركائهم ، وإما محله ، كقولهم : ترك يوماً نفسك وهاها ، سعي في رداها »^(١) .

ونقل البغدادي ثلاثة نحويين نقلوا عن أبي البركات هذا الوهم ، هم ابن خلف ، في شرح أبيات الكتاب ، والجعبري في شرح الشاطبية ، والسمين الحلبي في إعراب القرآن^(٢) ، ثم تمادى المتأخرون في الوهم فنسبوا إنشاده إلى الفراء مقرؤنا اسمه باسم الأخفش ، ولعلمهم يريدون من ذلك أن الفراء يذهب إلى جواز الفصل ، ولذلك رده البغدادي وبين أن مراد الفراء من إنشاده إنكار الفصل لا تجويزه .

ثم استغرب كلام أبي البركات في المسألة ، وفيما نسب إلى الكوفيين من احتجاج بالآية الكريمة ، والرأي عنده أن الفراء « هو الذي فتح ابتداء باب القدح على قراءة ابن عامر » .

خلاصة المسألة :

يتبين من هذا كله أن الكوفيين هم الذين أنكروا الفصل بين المضاف والمضاف إليه بغير الظرف ، والجار والمجرور ، وأن البصريين المتقدمين - جيل يونس وسيبويه - لم يكن لهم في المسألة مشاركة ولكن الفراء هو الذي أنكر ماسمعه من شعر ، وتأول إنشاده على وجه ترضاه العربية ، لأن الرواية التي نقلت إليه لاتوافق العربية عنده ، ولا يجدها سليمة في لغة العرب ، ولكنها شيء قال به نحويو أهل الحجاز عامة ، وتابعه في هذا من جاء بعده من النحاة .

كما تبين لنا أن البصريين المتأخرين من جيل الفارسي وابن جني كانوا أقل حدة في موقفهم من القاعدة وقراءة ابن عامر من موقف الفراء .

(١) الموفي في النحو الكوفي ٥٢-٥٣

(٢) انظر الخزانة ٢/٢٥٤

٥ - إلا . . . بمعنى الواو

ونسب أبو البركات إلى الكوفيين القول بأن (إلا) تأتي بمعنى الواو ، وساق على ألسنتهم شواهد ادّعى أنهم يحتجون بها ، كالأية : لئلا يكون للناس عليكم حجة إلا الذين ظلموا . والآية : لا يحب الله الجهر بالسوء من القول إلا من ظلم . والبيت :

وكلُّ أخٍ مفارقه أخوه لعمرُ أبيك إلا الفرقدان^(١)

وقد نسب بعض المتأخرين هذا المذهب إلى الفراء^(٢) ، ولا يبعد أن يكون أبو البركات نفسه يعني الفراء فيما عمم فيه النسبة ، على عادته في كثير من المسائل .

١ - رأي الكوفيين :

عرض الفراء للمسألة في غير موضع من كتابه معاني القرآن ، ولا تجده في موضع منها يقول بما نسب إليه وإلى أهل مذهبه ، بل إنه لينكر أشد الإنكار ويرده على أبي عبيدة أحد نحاة البصرة ولغويها .

قال عند كلامه على الآية : لئلا يكون للناس عليكم حجة إلا الذين ظلموا منهم^(٣) : « وقد قال بعض النحويين : إلا ، في هذا الموضع بمنزلة الواو ، كأنه قال : لئلا يكون للناس عليكم حجة ، ولا الذين ظلموا . فهذا صواب في التفسير ، خطأ في العربية »^(٤) .

وقال عند كلامه على الآية : إني لا يخاف لدي المرسلون إلا من ظلم . . .^(٥) .
« وقد قال بعض النحويين إن : إلا ، في اللغة بمنزلة الواو ، وإنما معنى هذه الآية :

(١) المسألة ٣٥

(٢) انظر القرطبي ٤/٦ ، والمغني (دسوقي) ٧٨/١ والإتقان ١٥٢/١

(٣) البقرة ١٥٠

(٤) معاني القرآن ٨٩/١

(٥) النمل ١١

لا يخاف لدي المرسلون ولا من ظلم ثم بدل حسناً ، وجعلوا مثله قول الله : لئلا يكون للناس عليكم حجة إلا الذين ظلموا . أي ولا الذين ظلموا ، ولم أجد العربية تحتل ما قالوا ، لأنني لا أجزئ : قام الناس إلا عبد الله ، وهو قائم . إنما الاستثناء أن يخرج الاسم الذي بعد : إلا ، من معنى الأسماء قبل : إلا « (١) .

أما الكسائي فقد نقل عنه رأي في الاستثناء الذي يحمله هذا البيت :

وكل أخٍ مفارقة أخوه لعمر أبيك إلا الفرقدان

فقد ذهب فيه إلى أنه يقدر بقولك : « إلا أن يكون الفرقدان » (٢) .

وهكذا يتضح لنا أن شيخ الكوفة : الفراء والكسائي ، لم يجدا في الشواهد التي ساقها أبو البركات على أنها من احتجاج الكوفيين على المسألة ، مانسب إليهم .

٢ - المسألة عند كوفي متأخر :

وهناك احتمال أن يكون أبو البركات وقع على رأي أحمد بن فارس ، فنسب ما جاء عنده إلى أهل الكوفة جميعاً ، مثلما فعل في مسألة أخرى حين نسب رأي ابن خالويه في المجرور بعد واو ربّ إلى نحاة الكوفة ، وجعل ما قدمه من حجج وأدلة حججهم وأدلتهم ، فابن فارس لغوي متأخر له اشتغال قليل في النحو ، وهو معدود في الكوفيين ، وقد ذهب إلى أن (إلا) تأتي بمعنى الواو ، واحتج لذلك بقول الشاعر :

وأرى لها داراً بأغدره السيدان لم يدرس لها رسمٌ
إلا رماداً هامداً دفعت عنه الرياح خوالدهم سحماً (٣)

(١) معاني القرآن ٢/٢٨٧ ، وأنظر أيضاً : ٢/٢٨١

(٢) انظر شرح الكافية ١/٢٢٧ ، والخزانة ٢/٥٣

(٣) انظر الصاحبي في فقه اللغة ١٠٧

٣ - مصدر ابن فارس بصري :

على أن ابن فارس يستند في هذه المسألة إلى مصدر بصري لا كوفي ، فقد ذهب إلى هذا أبو الحسن الأخفش وأيد رأيه باليتين السابقين^(١) .
 وذهب إلى هذا نحوي بصري آخر هو أبو عبيدة ، وهو صاحب الشاهد الذي ادعى أبو البركات أن الكوفيين احتجوا به ، وهو قوله تعالى : لئلا يكون للناس عليكم حجة إلا الذين ظلموا منهم . قال : « موضع (إلا) ها هنا ليس بموضع استثناء ، إنما هو موضع واو الموالاة ، ومجازها : لئلا يكون للناس عليكم حجة ولذين ظلموا . قال الأعشى :

إلا كبخارجة المكلف نفسه وابني قبيصة أن أغيب وبشهدا

ومعناه : وخارجة ...»^(٢)

ولعل ابن فارس لم يقع على قول أبي عبيدة ولكنه أخذه من كلام أبي الحسن ، لتوافق الدليل والاحتجاج ، وبهذا يكون مصدره بصرياً لا كوفياً ، وذهب أن ابن فارس هو صاحب الرأي ، أفصلح كلامه مذهباً لنحاة الكوفة جميعاً وهو لغوي متأخر قليل الاستغفال بالنحو ؟

٤ . متى يقول الفراء بمجيء إلا بمعنى الواو :

وثمة احتمال آخر للوهم الذي وقع فيه أبو البركات في هذه المسألة ، وهو أن الفراء بعد أن ردّ قول أبي عبيدة بكون إلا بمنزلة الواو في قوله تعالى : لئلا يكون للناس ... استطرد لبيان متى تأتي إلا بمعنى الواو ، فقال : « إنما تكون إلا بمنزلة الواو إذا عطفتها على استثناء قبلها ، فهناك تصير بمنزلة الواو كقولك : لي على فلان ألف إلا عشرة إلا مئة . تريد يالا الثانية أن ترجع الألف ، كأنك

(١) انظر : معاني القرآن للأخفش (مصورة عن مخطوطة طهران) اللوحة ٦٧/٢

(٢) مجاز القرآن ٦٠/١ - ٦١

أغفلت المئة فاستدر كتبها فقلت : اللهم إلا مئة ، فالمعنى : له علي ألف ومئة ،
وأن تقول : ذهب الناس إلا أخاك اللهم إلا أباك ، فتستثني الثاني ، تريد : إلا
أباك وإلا أخاك ، كما قال الشاعر :

ما بالمدينة دار غير واحدةٍ دار الخليفة إلا دار مروان

كأنه أراد : ما بالمدينة دار إلا دار الخليفة ودار مروان^(١) .

وهكذا يرى الفراء أن (إلا) لا تأتي بمعنى الواو في الآية الكريمة : لئلا
يكون للناس . . ويضع لمجيئها بهذا المعنى شرطاً لم يذكره أبو البركات في المسألة
ولم يقف عليه .

هـ - المتأخرون والمسألة :

ونذكر القرطبي قبل غيره لأنه أول من عرفنا من المتأخرين الذين وقعوا
في الوهم ، فقد قال عند قوله تعالى : لا يجب الله الجهر بالسوء من القول إلا من
ظلم ، وكان الله سمياً عليمًا ، « قال الفراء : إلا من ظلم ، يعني : ولا من
ظلم »^(٢) والحقيقة أن الفراء يراها للاستثناء ويربط بينها وبين إلا التي في قوله
تعالى : لئلا يكون للناس . .^(٣)

وتحدث ابن هشام عن إلا فخلط في المسألة كثيراً وذلك حين قال :
« والثالث أن تكون عاطفة بمنزلة الواو في التشريك في اللفظ والمعنى ، ذكره
الأخفش والفراء وأبو عبيدة ، وجعلوا منه قوله تعالى : لئلا يكون للناس عليكم
حجة إلا الذين ظلموا منهم . لا يخاف لدي المرسلون إلا من ظلم ، ثم بدل حسناً

(١) معاني القرآن ١/٨٩ ، وانظر ٣/٢٨٧

(٢) الجامع لأحكام القرآن ٦/٤ ، وانظر ٢/١٦٩

(٣) معاني القرآن ١/٢٩٣

بعد سوء . أي ولا الذين ظلموا ، ولا من ظلم «^(١)»
وقد رأينا الفراء في الآيتين لا يذهب هذا المذهب ولا يقول بما نسب إليه
ابن هشام ، كما أن الأخفش لا يرى « إلا » في الآية الأولى بمعنى الواو بل
بمعنى لكن .

ونقل جلال الدين السيوطي ما قاله ابن هشام لفظياً في الإتيان^(٢) ، وكذلك
نقل البغدادي في الخزانة كلام أبي البركات وذهب فيه مذهبه في النسبة^(٣) ، وهذا
يدل على نقل النحاة بعضهم عن بعض من دون تحقيق .

* * *

نخلص من هذا إلى أن الفراء ينكر أن تكون (إلا) بمعنى الواو في الآيتين
اللتين ادعى أبو البركات أن الكوفيين ساقروهما دليلاً على مذهبهم ، أما البيت :
لعمر أبيك إلا الفرقدان ، فهو من افتعاله ولا يعرفه الكوفيون بالمذهب الذي
ذهب إليه فيه .

ولقد وضع الفراء شرطاً لجمي ، إلا بمعنى الواو ولم يطلقها إطلاق التحوين
البصريين : أبي عبيدة والأخفش ، ولكن أبا البركات أطلق النسبة ، ولم يكتب
بنسبتها إلى الفراء وحده ، كما فعل غيره بل نسبها إلى نحاة الكوفة جميعاً ، فأوقع
النحاة المتأخرين في وهم نسبة القول في ذلك إلى الفراء في الآيتين السابقتين .

٦ - العطف على الضمير المتصل المجرور

وهذه من المسائل التي لا تعد مسألة خلافية بين المذهبيين ، لأن الشيوخ من
الفريقين متفقون في المذهب ، ولكن - كما يبدو - ذهب أحد المتأخرين من نحاة
الكوفة مذهباً مخالفاً لأصحابه فعمم أبو البركات - على طريقته - فنسب الرأي إلى

(١) مغني اللبيب ٧٨/١ «دسوق» .

(٢) انظر الإتيان ١٥٢/١

(٣) انظر الخزانة ٥٣/٢

الكوفيين جميعاً ، كما فعل في كثير من المسائل ، فقد زعم أن الكوفيين يجيزون العطف على الضمير المتصل المجرور من دون إعادة الجار، وجعل أدلتهم كلها سماعية وساق على ألسنتهم شواهد كثيرة من القرآن والشعر ، جمع بعضها من كلامهم ، وبعضها الآخر من كتب المبرد وابن جني وغيرهما من البصريين المتأخرين ، ثم ردّ عليهم ، وأول الشواهد التي ساقها تأويلاً بماشي المذهب الذي يراه^(١) .

ومن الشواهد التي ساقها على السنة الكوفيين قراءة 'حمزة : واتقوا الله الذي تساءلون به والأرحام ، بجر الأرحام عطفاً على الضمير المتصل المجرور .

١ - آراء شيوخ الكوفة والبصرة :

وحين نرجع إلى آراء الشيوخ نجد الكوفيين والبصريين لا يختلفون في المذهب ، فهم جميعاً ينكرون مثل هذا العطف ويجعلونه لغة شعرية لا تجوز في اختيار الكلام ، فالفراء مثلاً لا يجيز العطف إلا في الضرورة ، يقول : «حدثني شريك بن عبد الله عن الأعمش عن إبراهيم أنه خفض الأرحام ، هو كقولهم بالله والرحم ، وفيه قبح ، لأن العرب لا ترد مخفوضاً على مخفوض وقد كُني عنه ، وقد قال الشاعر في جوازه :

نعلقُ في مثلِ السواري سيوفنا وما بينها والكعبِ غوطٌ نفاثُ
وإنما يجوز هذا في الشعر لضيقه»^(٢) .

ويورد قوله تعالى : وجعلنا لهم فيها معايش ومن لستم له برازقين . وهي إحدى الآيات التي أوردها أبو البركات شاهداً على ألسنتهم ، فيعرب الفراء (من) معطوفة على (معايش) ، لا على الضمير المجرور قبلها ، كما يدعي أبو البركات ، ثم يقول : « وقد يقال : إن (من) في موضع خفض ، يراد : جعلنا لكم فيها

(١) المسألة ٦٥

(٢) معاني القرآن ١/٢٥٢-٢٥٣

معايش ولمن ، وما أقل ما ترد العرب مخفوضاً على مخفوض وقد كني عنه «^(١)» .
ومن المجزوم به أن الكسائي والكوفيين الشيوخ لم يكن لهم رأي مخالف في
المسألة ، بذلك على ذلك ما قاله المبرد : « وقول الله تبارك وتعالى : (والمقيم
الصلاة) ، بعد قوله : (لكن الراسخون في العلم منهم) . إثنا هو على هذا ،
ومن زعم أنه أراد : ومن المقيم الصلاة ، فمخطيء في قول البصريين لأنهم
لا يعطفون الظاهر على المضمرة المخفوض ، ومن أجازه من غيرهم فعلى قبح
كالضرورة^(٢) » .

فالمبرد ينقل آراء المذهبيين وهو في نقله رأي الكوفيين - أي غير البصريين -
إنما يريد الفكرة التي ذهب إليها الفراء ، وهي أن العطف في مثل هذا قبيح كالضرورة .
وشيوخ البصرة لا يختلفون عن هذا ، فالمسألة عند سيبويه لا تعدو أن تكون
ضرورة شعرية ، يقول :

« وقد يجوز في الشعر أن تشرك بين الظاهر والمضمرة على المرفوع والمجرور ،
إذا اضطر الشاعر^(٣) ونسب إلى يونس أيضاً هذا المذهب^(٤) ، وقال به الأخفش
صراحة في معاني القرآن^(٥) .

ومن هذا بين أن شيوخ المذهبيين لم يكونوا على خلاف فيما بينهم في هذه
المسألة ، ولا أستبعد أن يكون كلام الفراء مأخوذاً من كلام سيبويه ، فقد
أجمعت الروايات على أنه مات ونسخة من الكتاب تحت وسادته .

٢ - المتأخرون والمسألة :

وأعني هنا متأخري المذهبيين ، أمثال المازني والمبرد والزجاج وابن خالويه

(١) نفسه ٨٦/٢-٨٧

(٢) الكامل « زكي مبارك » ٧٤٨-٧٤٩

(٣) الكتاب ٣٩١/١

(٤) انظر حاشية الصبان على الأثموني ١١٥/٣

(٥) ص ١٠٠ ، من نسخ الأستاذ أحمد راتب النفاخ

و . . أما الذين اتبعوا البصريين منهم فقد تفاوتت مذاهبهم ، فمنهم من يعتدل كالشيوخ ، ومنهم من ينكر العطف إنكاراً عنيفاً ، ويرد قراءة حمزة وبعدها خطأ في العربية لا تجوز .

فالمازني يراها قبيحة كما يراها سيبويه ، لأنه « لما كان المضمحل المجرور لا يعطف على الظاهر إلا بإعادة الحافظ كقولك : مررت بزيد وبك ، كذلك تقول : مررت بك وبزيد ، فتحمل كل واحد منهما على صاحبه »^(١) ، وكذلك المبرد ، فهو يراها كشيخه أبي عثمان ضرورة شعرية ، يقول : « وقرأ حمزة الذي تساءلون به والأرحام ، بالجر ، وهذا ما لا يجوز عندنا إلا أن يضطر إليه شاعر ، كما قال :

فاليوم قربت تهجونا وتشتننا فاذهب فما بك والأيام من عجب^(٢)
وقد نقلت عن المبرد أقوال لا تطابق رأيه في المسألة كما عرضها في الكامل والمقتضب ، من ذلك ما نقله الحريري من أنه قال : « لو أني صليت خلف إمام فقرأ بها لقطعت صلاتي »^(٣) ومثل ذلك ما نقله ابن يعيش من أنه قال : « لا تحل القراءة بها »^(٤) .

ويبدو لي أن تلميذ أبي العباس الزجاج كان سبب هذه النقول ، فقد قال عند كلامه على قراءة حمزة « فأما الجر في الأرحام فخطأ في العربية لا يجوز إلا في اضطرار شعر ، وخطأ في أمر الدين العظيم لأن النبي (ﷺ) قال : لا تحلفوا بأبائكم ، فكيف تتساءلون به والرحم على ذا »^(٥) .

(١) هامش الكتاب ٣٩١/١

(٢) الكامل ٧٤٩ والمقتضب ١٥٢/٤

(٣) درة الغواص ٦٢ « أوربة »

(٤) شرح المفصل ٧٨/٣

(٥) معاني القرآن « مخطوط دار الكتب » رقم ١١١ م تفسير

وإذا صحت النقول عن المبرد فلا تزيد شيئاً ذا بال في المسألة ، لأن إنكار أبي العباس لها لا يكون صادراً عن مخالفتها القياس فحسب ، بل صدر أيضاً عن مخالفتها المعنى الديني الذي وضحه الزجاج وقد ذكر هو نفسه أنها تجوز في ضرورة الشعر ، وهو رأي قال به .

ثم جاء بعد هؤلاء أبو جعفر النحاس الذي أخذ عن الزجاج ، فلم يزد عما قاله شيوخه ، ولكن كلامه يوهم أن بين الكوفيين والبصريين فوارق في المسألة النحوية ، غير أن الإيهام يزول بعد شيء من التأمل في كلامه ، لأنه لا يريد غير قراءة حمزة ، يقول : « وقرأ إبراهيم وقتادة والأعمش وحمزة : والأرحام بالحذف ، وقد تكلم النحويون في ذلك ، فأما البصريون فقال رؤسائهم هو لحن لا تحل القراءة به ، وأما الكوفيون فقالوا : هو قبيح ولم يزيدوا على هذا ، ولم يذكروا قبحه فيما علمت^(١) » .

والحق أن الفراء لم يعلل المسألة كما عللها الخليل وسيبويه والمازني ، واكتفى بقوله : لأن العرب لا ترد مخفوضاً على مخفوض وقد كني عنه . ولكن هذا لا ينفي أن يكون الفريقان متفقين في الرأي الأساسي .

أما قول النحاس : فقال رؤسائهم : هي لحن لا تحل القراءة بها ، فهو تزيد في نسبة الرأي إلى رؤساء البصريين ، فقد رأينا سيبويه ويونس والأخفش لا يعدون العطف لحناً ، وإنما يعدونه قبيحاً ، ويجيزونه في ضرورة الشعر ، كما رأينا عند الفراء ، وإن كان يريد من رؤسائهم المبرد والمازني ، فهما على شدتها في المسألة يجوزانها في الضرورة كما رأينا .

والفارسي في كتاب : الحجة ، لا يخرج عن هذه الدائرة التي يلتقي في أبعادها الكوفيون والبصريون ، يقول : « وأما من جر : الأرحام ، فإنه عطفه

(١) إعراب القرآن . الورقة ٢١٦ « مخطوط دار الكتب . تيمور » رقم

على الضمير المجرور بالباء ، وهذا ضعيف في القياس ، وقليل في الاستعمال ، وما كان كذلك فتترك الأخذ به أحسن،^(١) .

والفارسي هنا دون الفراء في رده القراءة ، فضعف القياس وقلة الاستعمال لا ينفيان أن يكون لها وجه يُرَكَّن إليه ، ولكن ترك الأخذ به أحسن ، أما الفراء فرآها لا تجوز إلا في الشعر لضيقه ، وما كان كذلك لا يجوز في لغة القرآن .

هذا هو وجه النحو البصري المتأخر ، أما الكوفيون فيمثلهم ابن خالويه ، يقول في المسألة : « وإذا كانت البصريون لم يسمعوا الخفض في مثل هذا ، ولا عرفوا إضمار الحافض فقد عرفه غيرهم ، وأنشد :

رسم دارٍ وقفتُ في طلبه كدت أقضي الحياة من خلله

أراد : رب رسم دارٍ ، إلا أنهم مع إجازتهم ذلك ، واحتجاجهم للقارئ به ، يختارون النصب في القراءة ،^(٢) .

ولا يشك هنا في أن ابن خالويه حين عرض الرأي البصري لم يكن أمامه إلا ما قاله المبرد والزجاج ، أما رأي الكوفيين فقد بالغ في تسامحهم في موقفهم من القراءة .

٣ متأخرو النحاة والمسألة :

وأخذ المتأخرون عن أبي البركات - كعادتهم - فقد أصبح كتابه مرجعاً لهم في النحو الكوفي ، فالرضي يظن أن حمزة قرأ بكسر الأرحام « بناء على مذهب الكوفيين ، لأنه كوفي ،^(٣) ولست أدري من من الكوفيين قبل حمزة

(١) الحجة ٣/٢٢٩ عن كتاب الفارسي ٢٤٠

(٢) الحجة في القراءات السبع ٩٤-٩٥

(٣) شرح الكافية ١/٢٩٦

أو في زمانه كان علماً في النحو حتى يَرَكَنَّ مَقْرِيء كحزمة الى رأيه ؟ فالرؤاسي والهراء - كما هو معلوم - ليسا بشيء ، حتى إن تلميذيهما : الكسائي والفراء قد هجرا ما أخذاه عنها ، ولا شك أن الرضي لم يكن حذراً حين أطلق هذا الحكم ، وحين أردفه بقوله : « ولا نسلم تواتر القراءات السبع » ، وحين قدم اليه بهذه النسبة المطلقة : « وأجاز الكوفيون ترك الإعادة في حال السعة ، مستدلين بالأشعار ولا دليل فيها ، إذ الضرورة حاملة عليه ، ولا خلاف معها ، وبقوله تعالى : تساءلون به والأرحام ، بالجر ، في قراءة حمزة . »

وما من شك في أن الرضي لم يقف على رأي نخاة الكوفة ، وإنما أخذ ما أخذه عن أبي البركات أو غيره من مشايخه .

وربط المتأخرون بعده بين يونس والأخفش والكوفيين ، وقد سن هذه السنة ابن مالك في تسهيله ، فقال : « وإن عطف على ضمير جرّ اختيار إعادة الجار ، ولم تلزم وفاقاً ليونس والأخفش والكوفيين »^(١) .

وتأثره أبو حيان - وهو صاحب الشرح المطول للتسهيل - فذكر أن جمهور البصريين لا يميزون العطف إلا بإعادة الجار ، وأن جمهور الكوفيين ويونس والأخفش يجوزونه في الكلام ، ثم أيدهم ورآه صحيحاً في الاختيار لا في الضرورة^(٢) .

وجاء ابن هشام - وهو كثير العبّ من بحر أبي حيان - فاتبع هذا السنن ، وأيد مثل ابن مالك وأبي حيان العطف على الضمير المجرور بغير الضرورة من دون إعادة الجار ، واستعار بعض كلمات ابن مالك فقال : « وفاقاً ليونس والأخفش والكوفيين ، بدليل قراءة ابن عباس والحسن وغيرهما : تساءلون به والأرحام... وحكاية قطرب : ما فيها غيرُهُ وقرّسه »^(٣) .

(١) تسهيل الفوائد ١٧٧-١٧٨

(٢) انظر البحر المحيط ١٤٧/٢

(٣) اوضح المسالك ٦١/٣

ونقل الأشموني في شرحه للألفية كلمة ابن مالك أيضاً ، فقال : « وليس عود الحافض عندي لازماً وفاقاً ليونس والأخفش والكوفيين »^(١) ، وربما أخذها عن ابن هشام ، أما ابن عقيل فقد اكتفى بنسبة المسألة إلى الكوفيين ، وأسقط اسم يونس والأخفش^(٢) .

أما جلال الدين السيوطي فقد ضم إلى هؤلاء الزجاج^(٣) ، وهذا من عجائب التخليط في عزو الآراء إلى أصحابها وغير أصحابها ، لأن الزجاج - كما رأينا - كان يعد قراءة حمزة خطأ عظيماً في أمر الدين ، ويرى العطف على الضمير المجرور خطأ في العربية لا يجوز في غير الضرورة .

وسرى هذا الوهم الى تلخيص الكنغراوي للنحو الكوفي ، إذ ذهب إلى أنه « يحسن العطف على مكني متصل في السعة ، ويعطف على المكني المجرور بلا إعادة الجار^(٤) » .

٤ - خلاصة المسألة :

١ - يقول أبو البركات في مقدمة المسألة : « ذهب الكوفيون الى أنه يجوز العطف على الضمير المحفوض ، وذلك قولك : مررت بك وزيد ، ثم ساق حججهم فقال : « أما الكوفيون فاحتجوا بأن قالوا الدليل على أنه يجوز ، أنه قد جاء ذلك في التنزيل وكلام العرب ، قال الله تعالى : « واتقوا الله الذي تساءلون به والأرحام ، بالحذف ، وهي قراءة أحد القراء السبعة... »^(٥) إنه في هذا يجعل الكوفيين أولاً يقولون بالعطف على الضمير المجرور بحال

(١) شرح الأشموني بحاشية الصبان ١١٤/٣

(٢) انظر شرحه على الألفية ٢٣٩/٣

(٣) انظر : شرحه على الألفية ٩٩

(٤) الموفي في النحو الكوفي ٦٣

(٥) المسألة ٦٥ ص ٢٤٦

السعة ، وفي اختيار الكلام ، لا في الشعر فقط ، وهو ثانياً ينسب إليهم ما لم يعرفوه ولا احتجوا به من الشواهد والأدلة ، وبهذا بعد كلامه عن التحقيق والدقة .

ب - لم نجد نخباً واحداً من نقلنا نصوصهم - من المتقدمين - ينسب إلى نحاة الكوفة ما نسبه إليهم أبو البركات ، مع أن المبرد والنحاس ذكرا آراءهم في المسألة ، وقالوا إنهم يذهبون إلى تقييح العطف ، وربط المبرد بين القبح والضرورة ، أما المتأخرون فقد تأثره جماعة منهم ، ثم نقل بعضهم عن بعض ، فشاع في كتبهم هذا الوهم .

ج - لم نجد من نحاة البصرة من أنكر جواز العطف على الضمير المجرور في ضرورة الشعر مع أننا عرضنا لآراء شيوخهم ومتأخريهم .

د - الكوفيون أنفسهم لا يخرجون عن الرأي البصري بل إن بعض البصريين كان أكثر منهم تساهلاً .

محمد خير الحلواني

جامعة الازقية